

## EL CARNAVAL DE 1884 EN SAN SEBASTIAN.

---

El periodo de fiestas de Carnaval se inauguró, como de costumbre en esta Ciudad, el día 20 de Enero, Festividad de su Santo patrono.

Para las siete de la mañana, numeroso concurso invadía la plazuela de Lasala, en la que se hallan los salones de la sociedad *Union Artesana*, y que era el punto de reunion señalado para los que habian de tomar parte en la tradicional *tamborrada* de este día. Media hora despues partia ésta á recorrer la poblacion, formando una lucidísima comparsa en la forma siguiente:

Dos enormes GIGANTES, traídos este mismo año de Alemania, segun hemos visto en un colega local, y varios ENANOS-CABEZUDOS, galantemente cedidos por el Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, rompian la marcha, haciendo la delicia de los muchachos, los primeros con sus bailes y contorsiones, los segundos con las carreras que daban tras los chicos, á los que propinaban sonoros vejigazos.

Seguia inmediatamente una preciosa escuadra de ZAPADORES EN MINIATURA, compuesta de doce muchachos de los que el mayor podria tener catorce ó quince años, mandada por un *gastador de enorme talla* (!) y otra escuadra de arrogantes mozos, con traje igual al de los niños, á cuyo frente figuraba el simpático Angel Minondo.

Tras de ellos venia una numerosa tanda de tambores, con los trajes que se hicieron el año pasado, y una nutrida banda de música, cuyos individuos vestian de *chinos*. Ambas bandas iban dirigidas por un elegante tambor mayor.

Cerraba la comitiva la gendarmeria carnavalesca, encargada de impedir la aglomeracion de la gente sobre la comparsa y de dejar expedita la via por donde ésta habia de atravesar.

Las bandas ejecutaron con gran acierto la ya tradicional *Marcha de San Sebastian*, el Iriyarena, y otros aires donostiarras no menos populares.

El itinerario marcado oficialmente por la Comision de antemano y recorrido por la *tamborrada*, fué el siguiente:

Plazuela de Lasala, Puyuelo, Mayor, 31 de Agosto, Narrica, pla-

za de la Constitucion, San Gerónimo, Puyuelo, San Juan, Alameda, Elcano, plaza de Guipúzcoa, (por frente á la Diputacion), Camino, Oquendo, Avenida, Garibay, Andía, Miramar, Avenida, Hernani, Mayor y Vilinch, disolviéndose de nuevo en la Plazuela de Lasala, que sirvió de punto de reunion.

A pesar de lo fria de la mañana, numeroso gentio acompañó en el recorrido de su trayecto á la diana, que ofrecia un hermoso golpe de vista. Nos llamaron muy especialmente la atencion los *zapadores en miniatura*, (novedad introducida por vez primera este año), por su apostura marcial y por el aplomo y la seguridad con que marcaban el paso, al compás de las diferentes piezas ejecutadas por las bandas.



Poco despues de las siete de la noche partia de la misma Plazuela de Lasala la *retreta* organizada, que, á la luz de numerosas bengalas de variados colores, ofrecia un soberbio golpe de vista.

Rompian la marcha varios batidores de caballeria, (*carabineros de Offenbach*) conduciendo bengalas: seguianles los *gigantes y enanos*, tras de los que venian dos elegantes porta-estandartes á caballo; é inmediatamente marchaban, llevando en las manos rojas farolas, los *zapadores en miniatura*, tras los que venia, haciendo mas patente la pequeñez de estos, una hermosa linterna chinesca, conducida sobre andas.

Seguian inmediatamente los zapadores, y bandas de tambores y música, ejecutando los mismos aires populares que por la mañana; tras de ellos una soberbia linterna japonesa de hermoso aspecto y variadas luces, conducida en andas por varios japoneses, y cerraban la marcha carabineros de Offenbach y gendarmeria carnalesca con farolas y bengalas.

El itinerario, fijado oficialmente, que debió sufrir en la práctica algunas modificaciones, era el siguiente:

Plazuela de Lasala, calles de Igentea, Hernani, Andía, Garibay, Avenida, Idiaquez, plaza de Guipúzcoa, Legazpi, Pozo, Narrica, plaza de la Constitucion, Puerto y Mayor.

Un gentio inmenso acompañó á la RETRETA por todas las calles del tránsito, prestando con su bullicio vida y animacion á este hermisimo cuadro.

La parte musical, tanto de esta fiesta como de la tamborrada, ha

corrido á cargo del maestro Sarriegui, y su direccion ha estado encomendada á la Comision general de festejos, á cuya cabeza figura como presidente D. Paulino Caballero.

Terminada la *retreta* se quemaron en la Plazuela de Lasala un toro de fuego (*zezen-zuzkoa*) y varios fuegos artificiales, costeados por la *Union Artesana*, que durante todo este dia estuvo engalanada, asi como tambien las sociedades *La Fraternal*, que ocupa ya su nueva residencia del Teatro del Circo, y *La Fraternidad*, que ha pasado á los antiguos salones de aquella.

Al mediodia y por la tarde se corrieron bueyes, á las horas de costumbre, en la Plaza de la Constitucion.

El Carnaval de 1884 se ha inaugurado, pues, bajo los mejores auspicios, y las fiestas proyectadas ó en organizacion prometen dejar atrás á las de los años últimos.

M.

---

## APUNTES NECROLÓGICOS.

### **FÉLIX AGUIRRE Y LUJAMBIO.<sup>1</sup>**

A las cuatro y media de la madrugada del juéves 17 del corriente falleció, tras breve pero terrible enfermedad, este distinguido profesor de la Escuela de Comercio de esta Ciudad y queridísimo amigo nuestro.

Dedicado desde muy jóven á la enseñanza de la escritura, la Aritmética mercantil y la Teneduría de Libros, el Sr. Aguirre se habia conquistado una reputacion tan notoria como merecida, y con su muerte ha dejado un vacio dificilísimo de llenar.

En estos treinta años ha sido el profesor obligado de toda nuestra juventud; apenas hay un dependiente de comercio que no haya sido discípulo suyo; y por sus especialísimas condiciones de inteligencia y

---

(1) Estos ligeros apuntes fueron escritos para nuestro número del 20, en el que, con gran sentimiento nuestro, no pudieron ser incluidos por dificultades materiales de ajuste.